轉載

迅速消除貨幣貿易危機

【下】

（洪少）

美國希望調整貨幣平價的負担，由國際收支有盈餘的國家挑起，强勢貨幣國家貨幣平價的調整，幅度要達到相當高的水平。

但是僅僅如此，在美國的心目中，尙未能滿意。乜認爲除此之外，其他國家幷須實行下列三點：

一、貿易自由化，撤銷各國對美國貨入口的障碍。

二、美國對外軍事支出與對外經濟援助，其他國家應當分擔一部份。

三、其他國家輸出美國的商品中，如有增加得特別迅速的，各該國必須自動地予以限制。

大概要等到上述幾項條件具備，美國才同意撤銷百分之十的入口附加稅。

然而，另一方面，美國以外的國家，亦各有立塲。

其中一項是：如果要其他國家把貨幣大幅度升值，美元亦應酌量貶值。因爲最近的國際貨幣危機，其罪魁禍首實爲美國，國際收支赤字巨大的美國拒絕把美元貶值，乃逃避責任，太不公道。

關於各主要國家貨幣平價的調整，儘管名譽上已先採取浮動匯率制度，作爲準備的步驟，實際上管制外匯，甚爲嚴密，金融當局對於外匯市塲，進行種種干涉，藉以抑制匯率的上升，俾便減低其升值的幅度。

倘若多邊調整貨幣平價的時期拖長，經濟貿易將受影响，乜們可由國家運用財政政策扶助，商界，使經濟成長率能够保持於某一水平以上。

總括來看，有關各方堅持本身的利益，各國又都具有實力，自然不肯輕易低頭。

不過，從另一方面看，大家均蒙受損害，不容諱言。互相讓步，尋求妥協，早日實現貨幣平價的多邊調整，仍爲各國當前的急務。

如其不然，誠恐夜長夢多，因爲各國旗鼓相當，一旦採取報復措施，演成激烈的貿易戰，就更難解決了。

【完】

香港關祖堯爵士逝世

本人僅向關夫人與遺族，以及關氏海內外友致最深慰問。

關氏遺：妻，兩子兩女。

關氏係在一九〇七年七月十日在港出生，幼在拔萃男校攻讀，其後負笈赴英國倫敦大學，獲法科榮譽學位。香港中文大學亦以名譽法學博士學位贈與關爵士。

關氏生前爲關祖堯律師事務所主要股東，恒生銀行，香港鋼管公司及嘉聯保險公司董事。

關氏係於一九六九年元旦由英女皇賜封爲爵士，前此則於一九五九年獲賜O．B．E衔，一九六五年獲賜C．B．E．衔，一九四六年二月受委爲太平紳士。

自一九六一年五月以來，彼即任行政局非官守議員，同時曾任貪汚問題諮詢委員會，香港節指導委員會及律師業紀律委員會等之主席，華人遊樂塲及油麻地公衆四方街廣塲管理委員會，葛量洪獎學金委員會及禁毒諮詢委員會等委員。

（未完）

中醫

曾國雄 林金鳳

雲市定東街後面

2042 FRANKLIN ST. VAN. 6, B.

電話 254-4618

主治

跌打全科

男婦兒科

外科雜症

針灸全科

精[illegible]

風濕癱瘓

陰陽惡瘡

胃病喉症

小腸疝氣

瘰癧痔瘡

遠年[illegible]

中西飧館生意出賣

如意者與後列洽商

Bill's Cafe, 1367 Bay Ave., Trail, B. C.

◎哀謝

先嚴潘公仲謙之喪，經于十一月廿二日下午二時在華人協和教會禮堂舉行出喪禮，安葬于卡城華人墳塲，叨蒙華人教會，中華協會，國民黨卡分部，鐵城崇義會，華僑學校，華僑音樂社六大僑團組成聯合治喪處，協助辦理喪事，又蒙各僑團暨宗親戚友惠賜花圈，賻儀，輓聯，誄詞，唁電，并親臨執紼，素車隨送，高誼隆情，歿存均感，哀此鳴謝

未亡人 古氏

孤子 克愼 克勤 克强 克敬

媳婦 梁氏 雷氏

女 慕賢 淑賢 劍魂

女婿 李權漢 李麟超

男孫 建忠 建興 建業 建威

女孫 慧蘭 靄蘭 美蘭 秀蘭 玉蘭

外孫 建安 建文

外孫女 慧卿 蓮好 賢好

侄 侄婦 侄孫男侄孫女衆多

同叩謝

厚惠花圈，賻儀，輓聯，誄詞，唁電，素車隨送，恕不逐一列載，祈爲見諒

◎代哀謝

先義兄林公官銳之喪經於一九七一年十一月十三日上午十一時假座丹彌維街暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙鄉宗親朋戚友惠賜賻儀花圈幷躬臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

雲埠鐵城崇義總會慈善部啓

恩賜芳名 恕不稱呼

鐵城崇義總會帛金五百元，林西河總堂九牧公所同十元。惠贈花圈素車甚多，恕不登載

哀謝

先慈方門劉氏太夫人之喪經于十二月十四日下午一時假座暗士黨殯儀店舉行扶柩出殯安葬于海景墓園荷蒙遡源堂執事暨同鄉兄弟助理喪事叨蒙宗親戚友惠賜花圈賻儀親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子 方亞田 亞良 同泣謝

惠賜芳名 恕不登載

×××

PENDER CENTER

SERVICE STATION & PARKING GARAGE

570 CARRALL ST. (AT PENDER)

VANCOUVER, B. C Telephone: 685-6228

Special F310 Gasoline — Brake & Muffer Repair

Tune Up & General Repair — Lubrication & Oil Change

All Makes of Tires — Parking - Hourly, Daily, Monthly

All Repair Works Guaranteed

OPEN 24 HOURS

專門技師精修各種大小汽車快捷妥當收費特廉保證滿意附設汽油站及停車場式十四小時服務僑胞光顧無任歡迎日夜電話六八五、六二二八

鑽石樓

New Diamond Restaurant

555 Gore Ave.,

Phone: 685-0727

茗茶美點

晚飯酒菜

豐儉隨意

無任歡迎

每日由上午八時起供應至下午十時止

哥街：五五五號

電話：六八五、〇七式七

六八四、式九式三

每逢星期三休息一天

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256 - 262 E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

Phone 683-7451

逢星期六 有平價米

五十磅庄餐館牌長身絲苗米

每包六元九五

時間：每逢星期六日由上午九時半至下午一時半

地址：利僑貨倉 875 Clark Dr., Vancouver, B. C.

電話：二五三・六六〇六

現欵交易 恕不送貨

Cash & Carry

旅遊之家

WANKOW TOUR & TRAVEL

Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520

258 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

返港特價來回機票

六百四十九元美幣

加幣六百五十五元

移民機位三百五十八美幣

有意者請來報名以便安排爲荷

雷根環球旅運社啓

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.,

VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風

大衆化價錢

東方情調 氣派豪華

午餐

晚宴

筵席

菜譜豐富

式飲式食

電話：六八三・壹九三五

華登實業公司

WEST - EAST REALTY LTD.

551 W. BROADWAY

公司電話 873-1881

鄧雯元	325-8981
周榮寬	327-6621
孫隆華	434-6467

▲四十四組柏文—七年新，鋼骨水坭，位於高尙風景區，年收八萬八千元，取價六十八萬五千元，銀期好商量。

▲菓舖連實業，並有兩睡房，廳及廚房住所，生意每日一百元，取價式萬式千九百元認價抵買

▲西區靚飧館—柏々區，每日生意三百元，取價三萬元。（以上問張奬元）

▲東區靚菓舖 附近無競爭，日做式百元，有式睡房居住，取價九千八百元，先付叁千六百元另点貨。（問孫隆華）

▲西雲靚住宅 五大睡房，地闊一百尺，十六年新，取價五萬九千元，先付壹萬五千元，餘欵充業主，方便合宜。

▲雲島農塲出售—近城多利，五畝農地及四睡房住宅一所專產鷄蛋，年收四萬餘元（周榮寬）

永隆公司

WING LUNG CO.

142 E PENDER ST, VANCOUVER 4 B C.

681-1734

新到大幫

紅芽芋仔 檳榔芋仔

大沙田柚 泮塘蓮藕

沙坪粉葛 八珍甜醋

糯米枝干 霉香鱸魚

精製大幫

臘鴨臘腸「牛肉干」發行

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.

Import - Export Wholesale - Distributor

777 Beatty St. Vancouver 3, B. C

Phone 687-2851 · 687-2852

專營國產商品

大量進口批發

全加總代理：

中國冰霜大明蝦

梅林牌罐頭蘑菇

象山牌罐青刀豆

卡技利

華厦公司

JADE HOUSE LTD.

306 Centre St, S. Calgary 1, Alta.

Phone (403) 269-8300 263-8590

直接大批來貨

各種祖國貨品

保証貨靚價平

加中代理：公仔麵，得意麵，日本幸運餅，經銷各種中國什誌畫報，歡迎零沽批發。

▲印有貨價表一函索奉上▲

翠華園

Pavilion Garden

[Restaurant]

509 Main St.,

Vancouver 4, B. C.

電話；687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳

喜筵壽讌 隨意小酌

晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味的菜餚

雅俗共賞的音樂

親友團聚的樂園

也正是：知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別

式式新頴 與衆不同

利民公司

Leman Leather Goods Co.

261 E. Hastings St.

Vancouver 4, B. C.

Phone: 684-8824

新到送禮佳品

羊城牌坐鐘，青田石雕，藝術掛、坐、壁燈等。

男皮鞋三元

女皮鞋二元（起）

童皮鞋一元

國產玩具 一律半價

貝雕，羽毛畫，七五折

歡迎參觀，選購！